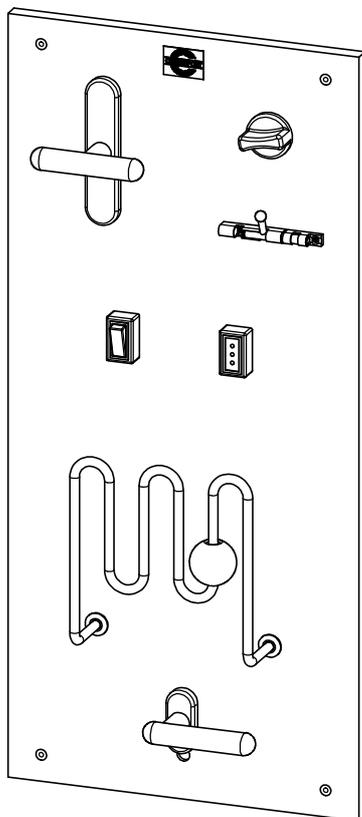
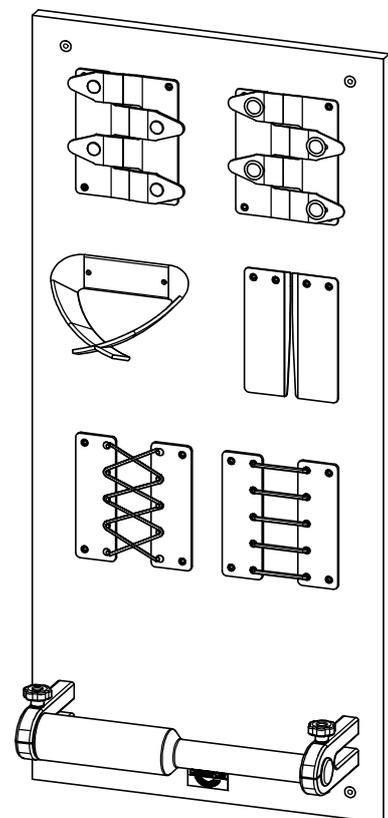


cod. AR10001



cod. AR10002



# MANUALE D'INSTALLAZIONE INSTALLATION MANUAL

## SCOPO, CONTENUTO E DESTINATARI DELLE ISTRUZIONI

Questo manuale ha lo scopo di fornire agli addetti al montaggio le informazioni necessarie affinché siano in grado di applicarlo in sicurezza su una parete: è rivolto ai tecnici abilitati alla fase di prima installazione.

## DESTINAZIONE D'USO E DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA

Si tratta di un pannello di base da appendere alla parete che è equipaggiato con una libreria di n. 7 sussidi per simulazione di attività domestiche quotidiane (Terapia Occupazionale). Gli elementi sono fissati al pannello. Per l'utilizzo si rinvia ad altro documento con l'indicazione dei singoli ausili applicati

## SIMBOLI:

Nei paragrafi descrittivi seguenti, sono stati utilizzati alcuni simboli, per attirare l'attenzione dell'utente su avvisi di sicurezza importanti e informazioni utili. Osservare tutti i messaggi di avvertenza, attenzione e consiglio.

	<b>AVVERTENZA</b> I messaggi di avvertenza segnalano all'utente/utilizzatore il rischio di infortuni o pericoli qualora, durante operazioni di installazione, funzionamento o manutenzione, non vengano osservate attentamente le procedure e le condizioni riportate.
	<b>ATTENZIONE</b> Un simbolo di Attenzione è usato per avvisare l'utente di una procedura di funzionamento o manutenzione, prassi o condizione che, se non strettamente osservata, potrebbe danneggiare l'apparecchiatura.
	<b>ADDETTI</b> Il simbolo indica il numero di persone minime consigliate, necessarie per una installazione in sicurezza; può anche essere superiore mentre è espressamente sconsigliato un numero inferiore.

## MONTAGGIO ED INSTALLAZIONE:

Prima di procedere accertare l'idoneità strutturale dell'ambiente e l'adeguatezza dello spazio a disposizione.

- Considerare che per l'installazione le strutture necessitano di competenza tecnica, idonea attrezzatura e di almeno un assistente ai lavori.
- Disimballare e movimentare il pannello con la massima cura: se si notano anomalie nell'imballo e nel prodotto non proseguire nell'installazione ma avvisare tempestivamente il Costruttore.
- Durante le operazioni di montaggio prestare la massima attenzione ed indossare sempre i dispositivi di protezione personali (scarpe anti-infortunistiche, ecc...).
- Consultare gli schemi successivi.

	<p><b>AVVERTENZE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• LA FERRAMENTA MURALE IN DOTAZIONE E' IDONEA SOLO PER AMBIENTI IN CALCESTRUZZO DI ADEGUATO SPESSORE.</li> <li>• IL COSTRUTTORE NON PUO' RISPONDERE DELL'INSTALLAZIONE ESEGUITA FUORI CONTROLLO.</li> <li>• NON LASCIARE LA STRUTTURA IN USO A MINORI FUORI SORVEGLIANZA.</li> <li>• L'APPARECCHIATURA E GLI ACCESSORI SONO DESTINATI ESCLUSIVAMENTE ALL'USO SOTTO CONTROLLO DI UN TERAPISTA ABILITATO.</li> </ul>
	<p>L'apparecchiatura non deve essere utilizzata:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Con carichi dinamici (In movimento o ad impulsi).</li> <li>• Senza aver effettuato il corretto assemblaggio, ancoraggio e collaudo.</li> <li>• Con manomissioni e/o modifiche sul prodotto originale, o quando ci sia il sospetto che possa arrecare danno al paziente.</li> <li>• Da bambini e minori non sorvegliati.</li> <li>• In ambiente esposto alle intemperie.</li> </ul> <p>In particolare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'installazione deve essere effettuata da un tecnico competente che abbia consultato il presente manuale ed accertato l'idoneità del locale.</li> <li>• La stabilità del pannello è subordinata alla tenuta degli elementi murali che vanno appurate da un tecnico competente.</li> <li>• La ferramenta fornita in dotazione alle strutture che richiedono il fissaggio agli elementi murali è idonea esclusivamente per ambienti in calcestruzzo di adeguato spessore. Per diverse tipologie consultare un tecnico specializzato.</li> </ul>

## SCOPO, CONTENUTO E DESTINATARI DELLE ISTRUZIONI

Questo manuale ha lo scopo di fornire agli addetti al montaggio le informazioni necessarie affinché siano in grado applicarlo in sicurezza su una parete: è rivolto ai tecnici abilitati alla fase di prima installazione.

## DESTINAZIONE D'USO E DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA

Si tratta di un pannello di base da appendere alla parete che è equipaggiato con una libreria di n. 7 sussidi per simulazione di attività domestiche quotidiane (Terapia Occupazionale). Gli elementi sono fissati al pannello.

## SIMBOLS:

Symbols are used in the descriptive paragraphs that follow to attract the user's attention to important safety warnings and useful information. Heed all notices, warnings and tips.

	<b>WARNING</b> The warning messages inform the user of any risk of injury or danger if the procedures and conditions indicated are not complied with during installation, operation or maintenance works.
	<b>CAUTION</b> Caution symbols are used to advise users about an operation or maintenance procedure, best practice or condition that may damage the equipment if not duly complied with.
	<b>WORKERS</b> This symbol indicates the minimum number of people recommended for installing the unit safely. More workers may be involved but we expressly advise against using fewer.

## ASSEMBLY AND INSTALLATION:

Before beginning, ascertain the structural suitability of the room and the adequacy of the space available.

- Also take into account that the structures require technical competence, suitable equipment, and at least one assistant for installation.
- Unpack and handle the panel with the utmost care. If any anomalies are noticed with the packing or the product, do not proceed with installation, but rather inform the Manufacturer timeously.
- During assembly pay the greatest attention and always wear personal protective equipment (safety shoes, etc.).
- Consult the diagrams below and the user's manual.

	<b>AVVERTENZE:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• LA FERRAMENTA MURALE IN DOTAZIONE E' IDONEA SOLO PER AMBIENTI IN CALCESTRUZZO DI ADEGUATO SPESSORE.</li><li>• IL COSTRUTTORE NON PUO' RISPONDERE DELL'INSTALLAZIONE ESEGUITA FUORI CONTROLLO.</li><li>• NON LASCIARE LA STRUTTURA IN USO A MINORI FUORI SORVEGLIANZA.</li><li>• L'APPARECCHIATURA E GLI ACCESSORI SONO DESTINATI ESCLUSIVAMENTE ALL'USO SOTTO CONTROLLO DI UN TERAPISTA ABILITATO.</li></ul>
	L'apparecchiatura non deve essere utilizzata: <ul style="list-style-type: none"><li>• Con carichi dinamici (In movimento o ad impulsi).</li><li>• Senza aver effettuato il corretto assemblaggio, ancoraggio e collaudo.</li><li>• Con manomissioni e/o modifiche sul prodotto originale, o quando ci sia il sospetto che possa arrecare danno al paziente.</li><li>• Da bambini e minori non sorvegliati.</li><li>• In ambiente esposto alle intemperie.</li></ul> In particolare: <ul style="list-style-type: none"><li>• L'installazione deve essere effettuata da un tecnico competente che abbia consultato il presente manuale ed accertato l'idoneità del locale.</li><li>• La stabilità del pannello è subordinata alla tenuta degli elementi murali che vanno appurate da un tecnico competente.</li><li>• La ferramenta fornita in dotazione alle strutture che richiedono il fissaggio agli elementi murali è idonea esclusivamente per ambienti in calcestruzzo di adeguato spessore. Per diverse tipologie consultare un tecnico specializzato.</li></ul>



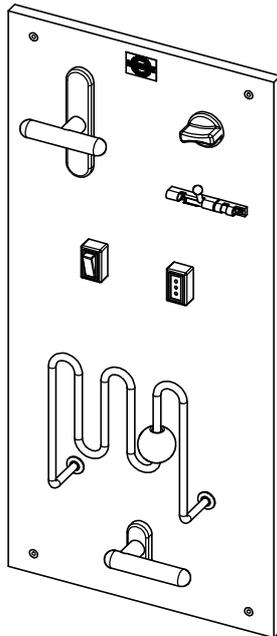
# art. AR10001 - AR10002

## ELENCO COMPONENTI LIST OF PARTS



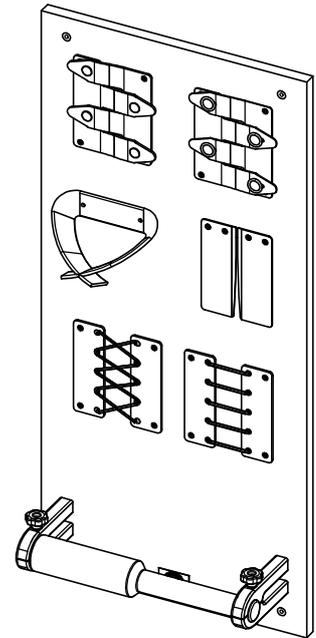
### art. AR10001

"A"  
n° 1



### art. AR10002

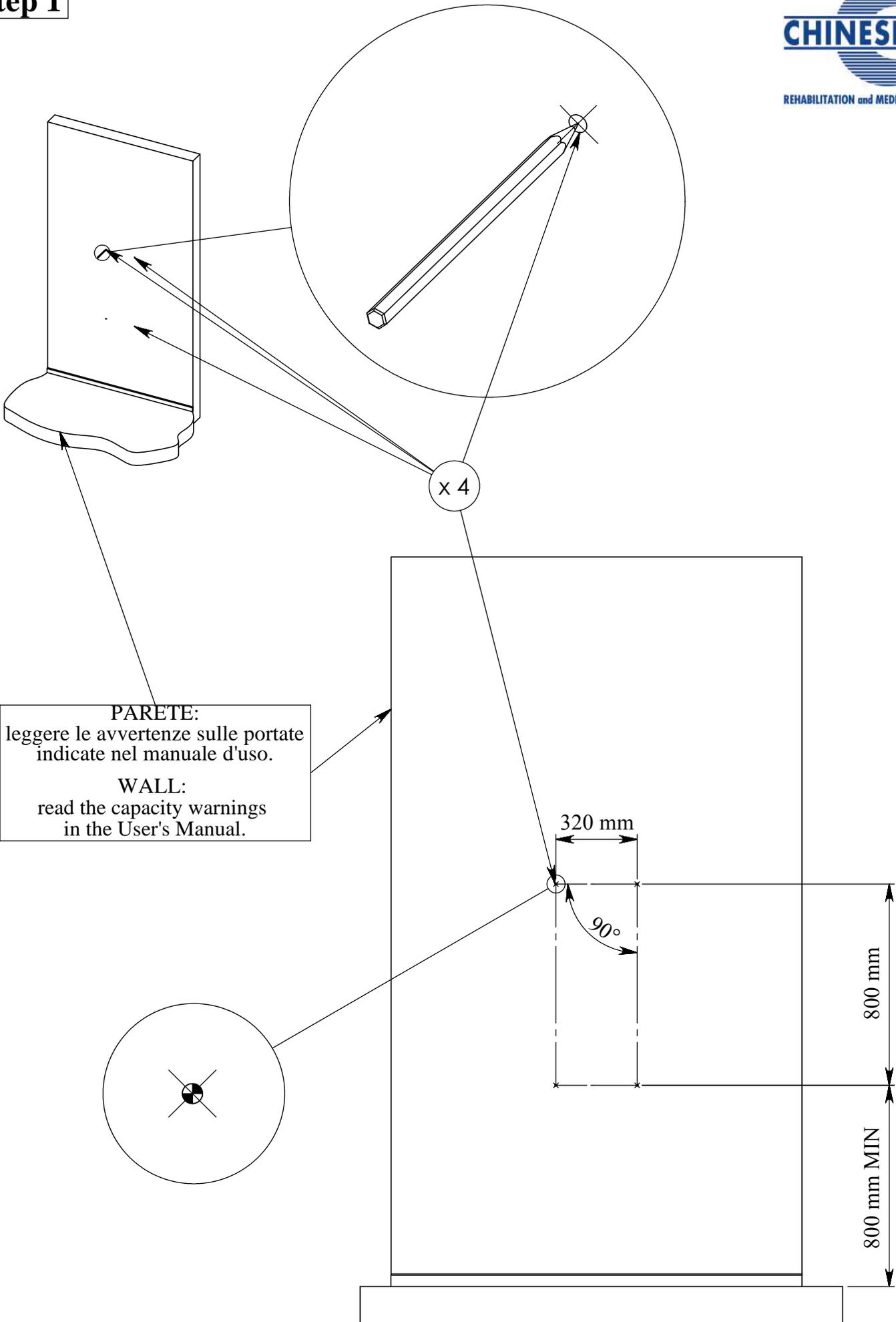
"A"  
n° 1



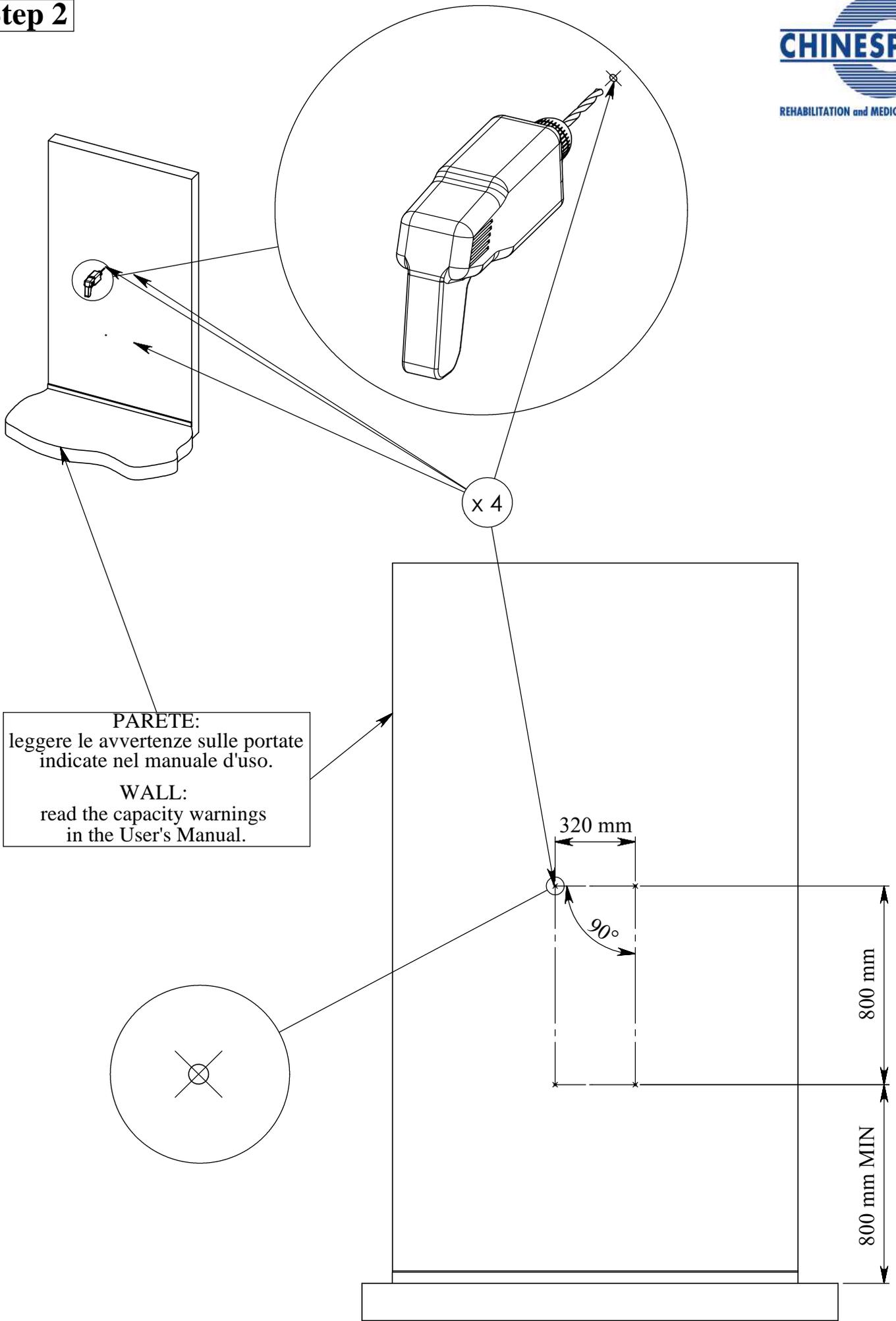
"B"  
n° 4



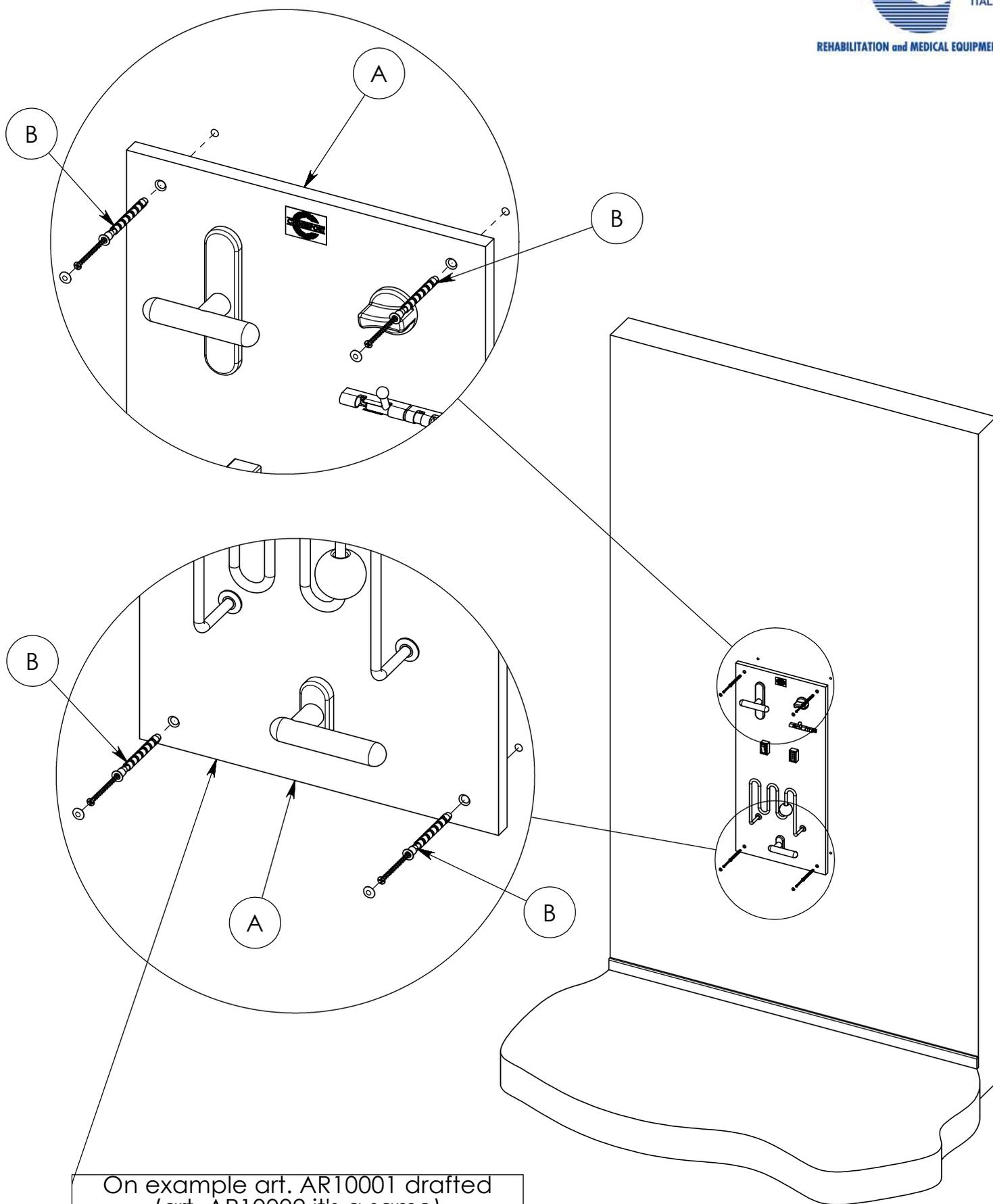
# Step 1



# Step 2



# Step 3



On example art. AR10001 drafted  
(art. AR10002 it's a same)

Nell'esempio è raffigurato l'art AR10001  
(vale anche per l'art. AR10002)



**CHINESPORT S.P.A**  
**Via Croazia,2 - 33100 Udine, Italia**  
**[www.chinesport.it](http://www.chinesport.it)**

**DIRECT E-MAIL FOR TECHNICAL ASSISTANCE**  
**[assistenza@chinesport.it](mailto:assistenza@chinesport.it)**

Alternatively you can contact us by  
fax at n° (+39) 0432-621698 or telephone (+39) 0432 621699.



ING - Please note:

• Before contacting the Service Center, please identify the "SERIAL NUMBER" in the product label attached to the equipment (see facsimile above), or the transport document/invoice number. This will speed things up and improve service quality.

A piece of equipment that requires repairs at Chinesport's facilities must have an "AUTHORIZATION NUMBER" on the shipment packaging. This number must be requested from Technical Support and will speed things up and improve service quality.

ITA - Attenzione:

• Prima di contattare l'assistenza rilevare il "NUMERO DI MATRICOLA" riportato sull'etichetta di prodotto posta sull'apparecchiatura (vedere fac-simile sopra riportato), oppure il n° del DDT/fattura. La sua identificazione riduce i tempi e migliora la qualità dell'intervento.

L'apparecchiatura che necessita di riparazione in sede Chinesport deve esporre sull'imballo di spedizione il "NUMERO DI AUTORIZZAZIONE" da richiedere all'Assistenza Tecnica, la sua identificazione riduce i tempi e migliora la qualità dell'intervento.